

06/05/2013

Università Ca' Foscari Venezia

Dislessia e apprendimento della lingua inglese nella scuola primaria

Luciana Favaro
Università Ca' Foscari Venezia
luciana.favaro@unive.it

Università Ca' Foscari Venezia


"Sì, è la prerogativa dei somari, raccontarsi ininterrottamente la storia della loro somaraggine: faccio schifo, non ce la farò mai, non vale neanche la pena provarci, la scuola non fa per me..."

La scuola appare loro come un club molto esclusivo di cui si vietano da soli l'accesso. Con l'aiuto di alcuni professori, a volte".

Daniel Pennac, *Diario di scuola*

Università Ca' Foscari Venezia

© Original Artist
Reproduction rights obtainable from
www.Cartoonists.com



Nathan

"Sorry to hear that you're dyslexic, Kerkins... as how do you spell that?"

Università Ca' Foscari Venezia

L'importanza di saper riconoscere le difficoltà

"Leggere, scrivere e far di conto"

Dislessia - Disgrafia - Discalculia

Saper riconoscere le aree di difficoltà di uno studente dislessico è fondamentale per chi insegna.

L'area delle Lingue Straniere: attenzione particolare.

Università Ca' Foscari Venezia

L'importanza di saper riconoscere le difficoltà

Legge n. 170 del 2010

Nuove norme in materia di disturbi specifici di apprendimento in ambito scolastico

"...riconosce la dislessia, la disgrafia, la disortografia e la discalculia quali disturbi specifici dell'apprendimento (DSA) che si manifestano in presenza di capacità cognitive adeguate, in assenza di patologie neurologiche o di deficit sensoriali, ma possono costituire una limitazione importante per alcune attività della vita quotidiana".

"...preparare gli insegnanti e sensibilizzare i genitori nei confronti delle problematiche legate ai DSA"

Università Ca' Foscari Venezia

Difficoltà in lingua straniera le risorse

Legge 170/2010

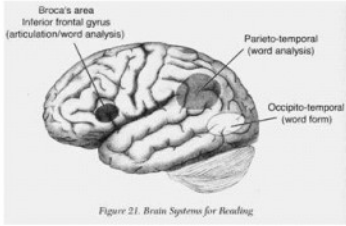
Articolo 5:
fondamentale per chi opera nella formazione

- Alunni con DSA hanno diritto a strumenti dispensativi e compensativi che garantiscano il successo scolastico a tutti i livelli di istruzione
- Promozione di una didattica individualizzata e personalizzata

- per l'insegnamento delle LS, l'uso di strumenti compensativi che favoriscano la comunicazione verbale e assicurino ritmi graduali di apprendimento prevedendo anche, ove risultati utili, la possibilità di esonero

Università Ca' Foscari Venezia

Che cos'è la dislessia?



Broca's area
Inferior frontal gyrus
(articulation/word analysis)

Parieto-temporal
(word analysis)

Occipito-temporal
(word form)

Figure 21. Brain Systems for Reading

Università Ca' Foscari Venezia

Che cos'è la dislessia?

OCCIPITO-TEMPORAL
(WORD FORM)

Secondo una ricerca dell'Università di Cambridge, l'ordine delle lettere all'interno di una parola non ha importanza a patto che la prima e l'ultima siano nelle giuste posizioni. Anche se le lettere sono messe a caso una persona può leggere l'intrusa frase senza problemi. Ciò è dovuto al fatto che il nostro cervello non legge ogni singola lettera ma tiene in considerazione la parola nel suo insieme.

Incredibile he?

Università Ca' Foscari Venezia

ATTIVITA' 1: Che cos'è la dislessia?

- Una difficoltà evolutiva, spesso di origine genetica
- Una neuro-diversità legata a disturbo specifico dell'apprendimento di origine neurologica

Università Ca' Foscari Venezia

ATTIVITA' 1: Che cos'è la dislessia?

- Una condizione permanente, ma che si può compensare
- Spesso indipendente dalle altre abilità cognitive e da condizioni esterne

Università Ca' Foscari Venezia


ATTIVITA' 2: Le barriere linguistiche

Ascolto:

- discriminazione suoni
- percezione velocità d'eloquio

Interazione e produzione orale:

- articolazione suoni/parole non familiari
- fluidità e 'prontezza'



Università Ca' Foscari Venezia


ATTIVITA' 2: Le barriere linguistiche

Lettura:

- difficoltà decodifica scritta, non comprensione profonda

Produzione scritta:

- difficoltà ortografiche



Università Ca' Foscari Venezia

La dislessia e le lingue

© Original Artist
Reproduction rights obtainable from
www.CartoonStock.com

LEGGIPIRE - GI. VIGNATI

NAR

Università Ca' Foscari Venezia

La dislessia e le lingue

Secondo l'*International Book of Dyslexia*:

- l'origine della dislessia è sempre la stessa
- le manifestazioni della dislessia cambiano a seconda della lingua

Lingue trasparenti: fluenza:

Lingue opache: spelling, accuratezza e fluenza

Università Ca' Foscari Venezia

La dislessia e l'inglese

L'incontro del bambino italiano con la lingua inglese:

- piano ortografico: sistema di scrittura non trasparente (*fly - bye - buy - high - eye - I*)
- piano fonetico: suoni non presenti nella lingua materna - [θ] *three*, [h] *hi*

Università Ca' Foscari Venezia

Come adattare i materiali per facilitare l'apprendimento della lingua inglese

Università Ca' Foscari Venezia

I percorsi sonori di New Treetops 1

- materiale di supporto per l'insegnante
- materiale da integrare alle attività quotidiane classe

Università Ca' Foscari Venezia

I percorsi sonori di New Treetops 1

- percorsi didattici mirati per
- avvicinare l'alunno ai suoni e all'ortografia
- rendere espliciti passaggi tra oralità e scrittura

Università Ca' Foscari Venezia

Percorsi sonori di New Treetops



- Modello per adattare altri materiali solitamente impiegati in classe - brevi brani, canzoncine, filastrocche, fiabe... - e ideare altre attività di avvicinamento ai suoni e alle lettere

Università Ca' Foscari Venezia

Percorsi sonori di New Treetops 1

Obiettivi di apprendimento?
→ Il sillabo - **Attività 03**

Modalità di apprendimento?
→ La struttura - **Attività 04**



Università Ca' Foscari Venezia

Unità 6: *Tiger e Deer*

Obiettivi di apprendimento:

- riconoscere, distinguere e riprodurre i suoni /t/ e /d/ da soli e all'interno di parola
- riprodurre la lettera T e la lettera D in maiuscolo
- associare il suono /t/ alla lettera T, e il suono /d/ alla lettera D

Università Ca' Foscari Venezia

Unità 6: *Tiger e Deer*

La struttura:

- **Imparare a riconoscere il suono:** scheda-guida + CD audio
- **Imparare a produrre il suono:** scheda-guida + CD audio
- **Associare il suono alla lettera:** scheda-guida + scheda didattica